



Quartierzeitung
der Telli

Aarau,

Ende März 1976

3. Jahrgang

Nr. 3

**TELLI-
POST**

Offizielles
Mitteilungsblatt
des
Quartiersvereins
und des
Gemeinschafts-
zentrums.

Die TELLIPOST bringt in dieser Nummer:

- Gründungsversammlung des Sportclub Telli Seite 2
- Quartiersverein: Bericht der Jahresversammlung,
Aufruf, Basteln für Kinder Seite 2 ff
(Beachten Sie bitte den Einzahlungsschein für den
Mitgliederbeitrag 76 in dieser Nummer)
- Wir besichtigen den Verlag Aargauer Tagblatt Seite 6
- Bienenhonig-Aktion zugunsten Guatemalas Seite 9
- Und vieles mehr.....

MUSIKFREUNDE unseres Quartiers:

Verpassen Sie nicht das Konzert mit dem

Zürcher Bläserensemble

vom kommenden Freitag, 26. März, um 20.15 Uhr im Saal
des Gemeinschaftszentrums! Der Besuch wird sich lohnen.
Bitte den Vorverkauf benützen!



Innenausbau
Reparatur-
Schnelldienst
Renovationen

Fragen Sie den
Fachmann!

Gysi AG Weihermattstr. 90 5001 Aarau Tel. 064 - 22 28 42

Sportclub Telli

Gründung des SC Telli

Liebe Telligebwohner,

Endlich ist es soweit, am Mittwoch den 7. April 1976 kommt es im Gemeinschaftszentrum Telli zur Gründung des SC Telli.

Wir möchten an dieser Stelle noch einmal darauf hinweisen, dass unser neuer Verein die sportliche Betätigung für Damen und Herren jeden Alters zum Ziele haben wird.



Gründungsversammlung 7. April 1976

Zeit: 20.15 Uhr

Ort: kleiner Saal im Gemeinschaftszentrum Telli

Alle sportlich Interessierten in unserem Quartier sind zu dieser Gründungsversammlung herzlich eingeladen.

Wer an diesem Datum keine Möglichkeit hat dabei zu sein, kann sich mittels Anmeldeformular an folgende Adresse anmelden und wird dann nach der Gründung Näheres erfahren.

(Anmeldeformulare liegen im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli auf)

Sportclub Telli

Postfach 246

5004 Aarau

Quartierverein

Recht gut besuchte Jahresversammlung.

Über 50 Mitglieder des Quartiervereins leisteten der Einladung zur zweiten Jahresversammlung Folge, um bei wich-



Taschenstempel
Handstempel
Selbstfärbestempel
Metallstempel

Gute Beratung
und kurze
Lieferzeiten



Wir fabrizieren selbst ...

ob Berner AG 5001 Aarau
Büromaterial Stempelfabrik Offsetdruck Lichtpausen
Kreuzplatz 135 Telefon 064 22 38 91

STEMPEL

igen Vereinsgeschäften mitzubestimmen und am Vereinsgeschehen aktiv teilzunehmen. Ein Schwerpunkt des ersten Teils des Abends war die Wahl eines neuen Präsidenten, da Werner Tschanun leider aus dem Quartier weggezogen ist. Wir möchten ihm an dieser Stelle nochmals für seine aufopfernde und tadellose Arbeit an der Vereinsspitze herzlich danken. Zum Nachfolger wählte man Herrn W. Pugneth, und wir zweifeln nicht daran, in ihm einen ebenfalls sehr fähigen und initiativen Präsidenten gewonnen zu haben. Auch im übrigen Vorstand gab es einige Mutationen: Frau Schobner, die Herren Bürli und Walliser haben demissioniert. Als Nachfolger konnten bis heute Herr Luz Krättli und Herr Werner Mühlethaler gewonnen werden. Wir gratulieren den drei neuen Vorstandsmitglieder herzlich und wünschen ihnen Genugtuung und Elan bei der auf sie zukommenden Tätigkeit. Nachzutragen bleibt noch, dass Herr Walter Pugneth seit einiger Zeit im Vorstand mithilft, so dass er sich bis heute gut einarbeiten konnte.

Was die Vereins-Financen anbetrifft, konnte man aus den anschaulichen und interessanten Ausführungen von Kassier Niklaus Sitter entnehmen. (Er versteht es übrigens, ein an sich fürchterlich langweiliges Traktandum gut und verständlich darzustellen.) Das geplante finanzielle Reserve-Polster des Vereins ist geschaffen, man ist aber weiterhin auf das Wohlwollen und die Spendefreudigkeit der Mitglieder angewiesen, um die zahlreichen Veranstaltungen finanzieren zu können. Dass der Quartierverein auch im vergangenen Vereinsjahr eine grosse Tätigkeit entwickelt hatte, zeigte der Jahresbericht.

Im zweiten Teil des Abends bildete man Diskussionsgruppen mit den Themen: Sinn und Zweck des Vereins, Jahresprogramm



Sehr geehrte Dame,
Sehr geehrter Herr,

Dachten Sie schon daran, dass Ihre wertvollen Teppiche nur ein Leben haben?

Wenn ja?

Wir, ein junges dynamisches Team haben daran gedacht und uns die Aufgabe gestellt, das Leben und die Schönheit Ihrer wertvollen Teppiche (Orient-, Perser-, Woll- und Spannteppiche) zu verlängern.

Uns sind Ihre Teppiche so wichtig, dass wir uns persönlich darum bemühen!

Unsere Vorteile sind:

- * Ihre Teppiche und Polster reinigen wir in Ihrem Hause.
- * Wir verwenden ein Shampoo, das den Naturfasern das natürliche Fett nicht entzieht.
- * Unser Reinigungsmittel ist den pflanzlichen Saponinen angeglichen. Dadurch entsteht ein grosser qualitativer Unterschied zu den üblichen Shampoos.
- * Unser Reinigungsmittel hinterlässt keine Shampoorückstände im Teppich, deshalb wird Ihr Teppich nicht schmutzempfindlich, wie bei den üblichen Shampoos.
- * Wir arbeiten mit den modernsten Maschinen. Diese produzieren einen trockenen Schaum, der die Teppiche nicht durchnässt. Sobald wir mit der Arbeit fertig sind, ist Ihr Teppich begehbar.
- * Sehr empfindliche Teppiche, Polster sowie Flecken behandeln wir nach wie vor von Hand.

Sollten Sie die kleinen Schönheitsfehler Ihrer Teppiche, wie verblasende Leuchtkraft der Farben, Flecken oder einfach Schmutz stören, so vertrauen Sie Ihr kostbares Gut uns an.

Wir werden sorgfältig damit umgehen.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir werden Sie gerne beraten.

Mit freundlichen Grüßen,

Furlenmeier

und Quartierprobleme. Die Gelegenheit wurde rege benützt und es bildeten sich Schwerpunkte, sei es im neuen Veranstaltungskalender oder bei Quartierproblemen (siehe folgenden Arbeitsgruppen-Aufruf).

Aufruf

ARBEITSGRUPPEN für VERKEHRSPROBLEME und QUARTIERSCHULHAUS

Der Vorstand des Quartiervereins Telli möchte an unsere Quartierbewohner folgenden Aufruf weitergeben:

Es wird eine Arbeitsgruppe für Verkehrsprobleme geschaffen. Diese sind für unser Quartier immer noch aktuell, denken wir an die erschwerte Ausfahrtsmöglichkeit aus dem Tellirain bei der kommenden Mehrbelastung der Poststrasse und der geplanten Telli-Rampe, denken wir an den Anschluss Tellistrasse-Suhrebrücke, die Situation bei der Gewerbeschule usw. Wenn Sie also Zeit und Interesse hätten, mitzuhelfen, melden Sie sich bitte bei uns.

Ebenso stellt das geplante, oder vielmehr aufgeschobene Quartierschulhaus (Unterstufe) ein Problem dar. Werden unsere Unterstufenschüler weiterhin im Scheibenschachen, Schachen oder gar Gönhard die Schule besuchen müssen? Der Quartierverein muss hier gegenüber den Behörden Stellung nehmen! Bitte helfen Sie mit.

Anmeldungen nimmt das Sekretariat des Gemeinschaftszentrums gerne entgegen.

WIR BASTELN DEM OSTERHASEN SEIN NEST!

Alle Kinder sind am Dienstag, 13. April 1976 ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr herzlich eingeladen, unter kundiger Leitung im Gemeinschaftszentrum Telli das eigene Osternest zu basteln. Der Osterhase wird die helle Freude daran haben.

Unbedingt Schere und eine kleine Cartonschachtel mitbringen.

Ein zahlreicher Aufmarsch erwartet:

Der Quartierverein Telli.

NB. Diese Veranstaltung ist NICHT identisch mit dem Ostereierfärben im Einkaufszentrum.

Mitgliederbeiträge 1976

An der kürzlich stattgefundenen Jahresversammlung des Quartiervereins wurden die Mitgliederbeiträge 1976 unverändert wie folgt beibehalten:

- Einzelmitglied	Fr.	5.00
- Ehepaare	Fr.	8.00
- juristische Personen	Fr.	50.00
- Gönner	Fr.	100.00

Dürfen wir Sie auch in diesem Jahr wieder um Ihre Unterstützung bitten? (Einzahlungsschein liegt dieser Nummer bei).

Besten Dank zum voraus für Ihre tatkräftige finanzielle Mithilfe.

Tellianer lernen ihre Stadt kennen

Die letzte Veranstaltung dieser Reihe findet am Mittwoch, 14. April statt: Die Tellianer besuchen das AARGAUER TAG-BLATT. Wohl den meisten wird der Verlag Aargauer Tagblatt

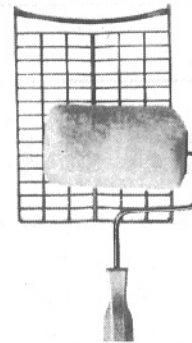
Wenn Ihr Auto wieder glänzen soll.....



Unsere Spezialität:
 Sämtliche Ausbeularbeiten an Personenwagen und Nutzfahrzeugen.
 Automalerei mit modernsten Einrichtungen.
 Hohlräum-Konservierung und Unterbodenschutz.
 Autosattlerei.
 Termingerechte und zuverlässige Bedienung.

Carrosserie
KOENIGAARAU

Weihermattstrasse 80
 5000 Aarau
 Tel. 064 / 22 53 53
 Verlangen Sie unseren Herrn Grassi



Malergeschäft
Hermann Briner

Mühlemattstrasse 91, 5000 Aarau

Tel. 22 23 36

AG als Herausgeber der gleichnamigen Tageszeitung (Gesamtauflage über 42000) bekannt sein. Wussten Sie aber, dass im selben Verlag auch Fachzeitschriften redigiert und herausgegeben werden, dass der Verlag viele Bücher (vom Schulbuch bis zum Bildband) herausgibt, und dass Sie im AT Prospekte aller Art, von der Geburts- oder Todesanzeige bis zum Plakat und Poster, haben können? Uebrigens, die AZ "Freier Aargauer" wird ebenfalls dort gedruckt!

Am Mittwoch, 14. April haben Sie die Gelegenheit, den Verlag Aargauer Tagblatt AG zu besichtigen. Fachkundige Kräfte werden Sie durch die Räume führen. Beginn der Führung: 20 Uhr. Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, wird dringend um Voranmeldung gebeten bis Samstag, 10. April, an das Sekretariat des Gemeinschaftszentrums.

Auswertung der Umfrage über die Tellipost

hg. Um es gleich vorweg zu nehmen: Im grossen und ganzen findet die Tellipost Anklang. Von den 26 abgegebenen Fragebogen äusserten sich die meisten in dieser Weise, wobei auch die Kritik ab und zu zu ihrem Recht kam.

Bei der Aufmachung wusste der Zeitungskopf nur einem Einsender nicht zu gefallen und auch die Durchmischung von Inseraten und Textteil gefiel den meisten. Die Gliederung der Zeitung wurde dagegen von mehreren (6) gerügt, wobei der Hinweis, am Anfang wieder ein Inhaltsverzeichnis anzuführen bereits aufgenommen wurde.

Nach Meinung der Beantworter sollte die Tellipost vor allem Quartieraktualitäten bringen (20), Veranstaltungskalender sein (16) und als Sprachrohr dienen (14). Weniger gefragt sind literarische Beiträge (6). 15 Personen würden die Tellipost gegebenenfalls als Sprachrohr benützen, wobei

jb**jules binda ag****gipsergeschäft**

5314 kleindöttingen,
leuggernstrasse 223
 telefon 056 45 10 63

5004 aarau, rütmattstrasse 7
 telefon 064 24 76 55

- sämtliche Gipser- und Verputzarbeiten
- sämtliche Malerarbeiten
- neuzeitliche Naturputze
- plastische Wand- und Deckenbeschichtungen
- Leichtbauwände
- Trockengipswände
- Umbau und Renovationen
- Musterwand kann an der Rütmattstrasse besichtigt werden.

hier auffällt, dass diejenigen, die die Tellipost als Sprachrohr wünschen, absolut nicht identisch sind mit denjenigen, die sie als Sprachrohr benützen würden. Hier fällt auf, dass mehr Tellianer aus dem Block von dieser Möglichkeit Gebrauch machen würden.

Die Kochrezepte der Tellipost werden im allgemeinen als gut empfunden, nur zwei Personen fanden sie zu ausgefallen, aber auch nur vier Personen bewahren die Kochrezepte auf. Schliesslich würde ein Verschwinden der Tellipost allgemein bedauert, nur ein Einsender ist anderer Meinung (oder hat diese Frage übersehen). Gesammelt wird sie von neun Personen.

Interessant scheint mir, dass die Tellipost vornehmlich von älteren Leuten gelesen wird (oder sind nur Fragebogen von älteren Personen eingesandt worden?). Das Durchschnittsalter der Einsender liegt bei 48 Jahren, die zw. einem halben Jahr und 66 Jahren im Quartier wohnen. Die Fragebogen kamen übrigens aus der ganzen Telli zurück, sodass hier ein mehr oder weniger repräsentativer Querschnitt vorliegt.

Gesamthaft darf das Ergebnis sicher so interpretiert werden, dass in der angefangenen Richtung weitergearbeitet werden darf, wobei das eine oder andere Problem noch studiert und gelöst werden soll. Eher bedenklich stimmt, dass von den 1000 verteilten Nummern der Tellipost nur 2,6% Antworten zurück kamen. Wäre nicht ein wenig mehr Interesse den Bemühungen der Redaktion gegenüber durchaus angebracht?

Kritik und aktive Mitarbeit ist bei der Redaktion auf jeden Fall nach wie vor gefragt.

Gemeinschaftszentrum

Bienenhonig-Aktion zugunsten Guatemala

Das Jugendteam Ogowe organisiert zusammen mit dem Gemeinschaftszentrum Telli eine Bienenhonig-Grossaktion zugunsten katastrophengeschädigter Waisenkinder in Guatemala. Unter dem Patronat der Jungen Kirche Schweiz werden auch in der Telli am Donnerstagabend, 1. April und am Samstag, 3. April im Einkaufszentrum Telli Bienenhonig aus Guatemala und Mexico verkauft.

Ein Pfundglas (das mit einer besonderen Aktionsetikette versehen ist) kostet Fr. 5.00 wovon Fr. 2.70 in einen Solidaritätsfond kommen, der durch den Bundesvorstand der Jungen

Fleisch und Wurstwaren **Aktionen**

Stübi Telli 22 49 91



Produkte
preiswert
und gut

23.- 27.3.:	Schweinsvoressen	500g	Fr. 6.--
30.3.-3.4.:	Kalbsbratwürste	Stück	Fr. 1.10
6.- 10.4.:	Rindsvoressen	500g	Fr. 7.50
13.- 17.4.:	Aufschnitt	500g	Fr. 6.50
	Modellschinken	500g	Fr. 8.--

NEU in Aarau!

Der Orientteppich-Laden in der alten Fabrik!

(alte Fabrik – günstige Miete – Sie profitieren davon)

Nomaden- und Dorfteppiche sowie Kehlms für Leute mit Herz fürs Wohnen!

Geöffnet jeden Samstag von 9 bis 16 Uhr.

R. A. Schmuki erwartet Sie gerne in der alten Jenny-Fabrik (beim Telli-Zentrum, vis-à-vis Hallenbad), 5004 Aarau, Telefon (064) 24 53 04

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin

Kirche Schweiz verwaltet wird.

Helfen auch Sie mit, dass diese Aktion zu einem Erfolg wird damit in Guatemala geholfen werden kann. Falls es Ihnen nicht möglich ist, an diesen beiden Tagen einzukaufen, können Sie Ihre Gläser im Gemeinschaftszentrum Telli reservieren lassen.

Kontaktnachmittag

All unseren lieben Kontaktnachmittag-Teilnehmern möchten wir mitteilen, dass der nächste Kontaktnachmittag auf Mittwoch, den 7. April vorverschoben wird, da am 14. April das Abendmahl für die Aelteren in der Stadtkirche stattfindet. Wir freuen uns und erwarten gleichwohl alle auf dieses Datum.

Fotogruppe

Die Fotogruppe Telli besucht am Donnerstag, 8. April die Fotoausstellung "Der Mensch auf seiner Erde - eine Befragung aus der Luft". Flugbilder von Georg Gerster.

Die Führung durch das Personal des Kunsthhauses ist für Vereinsmitglieder gratis. Treffpunkt: 20.00 Uhr vor dem Kunsthhaus Aarau.

Am Mittwoch, 21. April um 20.00 Uhr zeigt Herr Lehmann eine Tonbildschau (zwei Projektoren - Ueberblendungen). Anschliessend beantwortet er Fragen zur Gestaltung einer Tonbildschau. Für Nichtmitglieder wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben.

FOTOKURS

Der gute Erfolg des ersten Kurses veranlasst die Fotogruppe diesen zu wiederholen. Wiederum sind alle herzlich eingeladen, die schönere und bessere Fotos machen möchten.

Folgende Themen werden behandelt: Moderne Fotopraxis - Innen- und Aussenaufnahmen - Laborarbeiten.

Beginn: Mittwoch, 31. März, Dauer: 8 Abende und zwei Samstagnachmittage, Kurskosten: Für Mitglieder der Fotogruppe gratis, Nichtmitglieder zahlen Fr. 20.--.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen sobald als möglich an das Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli, Tel. 24 63 44.

FAHRSCHULEin der
TELLI

Theoriekurs Fr. 100.-

Fahrlektion Fr. 38.-

BEAT KOCH**5000 AARAU**

Gyrixweg 7

Tel. 064 22 52 32

Hinweise und Mitteilungen

Das Gemeinschaftszentrum Telli bleibt von Karfreitag bis Ostermontag geschlossen.

An die Bewohner der Rüt mattstrasse !

Wer gewillt ist betreffend des Zustandes der Heizungs- und Lüftungsanlage (siehe Telligpost Nr. 1/76) etwas zu unternehmen, melde sich im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums, Tel. 24 63 44

Wie jedes Jahr findet im April wieder der Stadtrundgang der Kommission zur Assimilierung der Neuzuzüger statt. Auch Alt-eingesessene freuen sich immer wieder an dieser Besichtigung, die dieses Jahr am Sonntag, 4. April durchgeführt wird. Genaue Zeit und Ort der Besammlung erfahren Sie aus der Tagespresse oder im Sekretariat des Gemeinschaftszentrum Telli.

**wulschleger
rüetschi ag**

**SANITÄRE ANLAGEN
BLEICHEMATTSTR. 15
Ø 064 22 18 26 5001 AAR.
vis à vis
Migros-Klubschule**

Sanitär-Reparaturen

Ersatzteile aller Art
Geschirrspülautomaten
Etagenwaschautomaten

Günstige Konditionen

Besuchen Sie unsere
Ausstellung

BALLETTSCHULE

AARAU-BUCHS-LENZBURG-NIEDERLENZ



JETZT WIEDER NEUAUFNAHMEN:

KINDER AB 5 JAHREN

JUGENDLICHE, SOWIE ABENDKURSE FÜR DAMEN UND HERREN

AUSKUNFT UND ANMELDUNG BEI DER LEITUNG:

RENATE RUPP-SCHMIDT HONBERGW. 7 5033 BUCHS 064/24 25 48

NEU: Im Gemeinschaftszentrum Telli

jeweils Freitag ab 1700 Uhr

Unser RomanDie Telli

von Robert Frey-Rutishauser

Einst gehörte fast alles Land von der chemischen Fabrik bis zum Betrieb an der Aare zusammen, hat sich dann aber durch Verkauf oder infolge Erbschaftsteilung verstükkelt. Dort, wo heute der Tennisplatz ist, diese Wiese gehörte meinem Grossvater vom Balänenweg. Es sollen dort ganz besonders schöne Apfelbäume gestanden haben. Kurt Lindt erzählte mir, dass sie sich im Bubenalter dort unten gerne verproviantiert hätten. Hatte man dann seine Taschen voll, so musste man Lärm machen, grossen Lärm, der oben am Balänenweg gehört werden konnte. Dann erschien das Haupt des Herrn Stadtrates Frey über der Gartenmauer und er warnte mit lautem Pfiff die bösen Buben, welche sich dann in respektvoller Beachtung der stadträtlichen Warnung mit gefüllten Taschen davon machten. So um 1911 herum wurde diese Matte vom Tennisklub erworben.

Vom besagten Kurt Lindt habe ich noch eine andere, sehr hübsche Geschichte. Sie gehört eigentlich nicht hierher, doch will ich sie erzählen, da sie sonst vergessen wird. Um die Zeit um die Jahrhundertwende herum war in der Garnisonsstadt Aarau Oberst Hintermann Kommandant der Infanterieschulen. Ihm zugeteilt war noch ein anderer Instruktor, genannt der Pulver-Mutti. Oberst Hintermann war ein guter Reiter, der andere, klein und dick, machte eine weniger gute Figur hoch zu Ross, und es musste den Buben bekannt gewesen sein, dass er auch nicht mit allzu grosser Sicherheit auf dem wilden Tier sass. Beide ritten täglich um die Mittagszeit vom Schachen den Ziegelrain hinauf. Zu dieser



Stunde stellten sich Kurt Lindt und ein Kamerad, ein jeder mit einem grossen Regenschirm bewaffnet, auf beiden Seiten der Strasse auf. Wie die beiden Reiter am oberen Rand des Raines ankamen, da spannten sie plötzlich die Schirme auf. Natürlich erschrakten die Pferde, bäumten sich auf, und der Pulver-Mutti flog im hohen Bogen auf die Strasse. Auf und davon liefen die Regenschirmler, doch sahen sie noch, wie sich Oberst Hintermann vor Lachen fest am Sattel halten musste.

Die meisten Matten in der Telli, auch die heutigen Jennymatten, waren damals noch im Besitz von Küttiger Bauern. Als Wässermatten wurden sie regel- und planmässig vom Sengel- und vom Stadtbach bewässert, der sogenannte Wässermann besorgte das. Der grossen Versuchung konnten wir Buben natürlich nicht widerstehen, hie und da durch Veränderung der Schaltenstellungen den Plan des Wässermannes etwas durcheinander zu machen.

Die Heuzeit brachte dann viel Leben in die Telli. Da war sie auf einmal mit Mannen und Frauen, vielen weissen Gestalten und vielen Fuhrwerken bevölkert. Mich lockte es ganz besonders, da und dort zu helfen, beim Wenden, Rechen und beim Schöchenmachen. Der Hauptzweck war natürlich weniger die Hilfeleistung sondern der Anlass, beim Znüni und beim Zobig eingeladen zu werden, denn so ein gutes Zobig gab es sonst nirgends mehr auf der Welt. Einmal, da sassen wir alle in einem grossen Kreis zusammen, und die Bauersfrau zerschnitt einen grossen Schinken. Als ich diesen Namen erwähnte, da meinte die Frau: Nei Bueb, das isches Söifüdü. Natürlich brachte ich diesen, für mich absolut neuen Namen daheim sehr stolz beim Essen an, voller Freuden über diese Neuheit und war dann sehr erstaunt, dass er nicht die absolute ungeteilte Zustimmung meiner Eltern fand.

Fortsetzung in der nächsten Nummer

Rezept des Monats Die Tellichuchi empfiehlt

Leber-Ragout (Menue für 4 Personen)

Zutaten: 450 g. Schweinsleber, 2 Zwiebeln, 1 Dose Champignons in Scheiben, 1 Dose Mandarinen-Orangen, 3 Esslöffel Oel, 1 Teelöffel Edelsüsspaprika, 2 Esslöffel Bratensauce, frisch gemahlener Pfeffer, etwas Salz und zerriebener Thymian, 200 g Langkornreis, 2 l Salzwasser.

Zubereitung: - Leber in schmale Streifen schneiden. Zwiebeln putzen, halbieren und in Ringe schneiden. Champignons und Mandarinen-Orangen abgiessen und den Saft auffangen. Oel in einer Pfanne erhitzen. Leberstreifen und Zwiebelringe 5 Minuten darin anbraten. Champignons zufügen und 1 Minute mitbraten. Paprika überstäuben, wenden und sofort mit Pilzwasser und Mandarinenensaft ablöschen. Etwa 3 Minuten leicht schmoren. Bratensauce unter Rühren einstreuen. Mit Pfeffer, Salz und Thymian abschmecken.

Die Mandarinen kurz vor dem Servieren zum Erwärmen in die Sauce geben.

Zwischendurch den Reis im Salzwasser kochen und dazu servieren.

En Guete wünscht Ihnen
de Hobby-Koch

Beni.



Schuhgroß Aarau
Einkaufszentrum Telli

Handwerkzeuge
Messgeräte
Werkstatteinrichtungen
Elektrowerkzeuge
+ Zubehör
mechanische Kleinteile

Heizmann
autobedarfcenter

Klebstoffe
Kugellager
Elektrik
Luftanlagen
Dichtungsmaterial

Neumattstr. 8
Tel. 24 34 24

Damen-Herren
Perücken Toupé



Aarau: Telli-Zentrum Tel. 064/22 17 70
Baden: Weite Gasse 17 Tel. 056/22 53 32
Wettingen: Landstr. 37 Tel. 056/26 60 90
Kleindöttingen: Hauptstr. 230 Tel. 056/45 10 62

Veranstaltungen im Einkaufszentrum Telli Aarau

7. - 10.4. TOYOTA/AUSTIN Ausstellung der Garage
R. Schmid, Rohr
- Mittwoch, 14.4. Ostereier-Malen. Teilnahme gratis. Keine
14 - 18 Uhr Voranmeldung nötig. Ort: Ladenstrasse
- Samstag, 17.4. Grosses Telli-Eiertütschen mit Städteflug-
Wettbewerb.
- Samstag, 24.4. Hobbykünstler-Markt mit über 20 Ausstellern
10 - 17 Uhr
- 26.4. - 1.5. Wohnwagen- und Zeltausstellung

Tausend Einkaufsvorteile unter einem Dach. Unter dem Dach des Einkaufszentrums Telli.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse	Vertrauensbank für 150'000 Sparer
ABM	Sympathische Preise
Belle fleur	Blumen, Arrangements, Kulturen
Cafeteria und Diskothek Belmondo	Guter Kaffee und heisse Rhythmen
Chäs Laube	Gaumenfreuden aus Milch und Rahm
Chemisch Reinigung Telli	Kilo-, Einzel-, Spezialreinigung
Coop Center Telli	Jung, modern, aktiv
Coop Fleischdiscount	Fleisch und Wurst. Frisch und tiefgekühlt
Coop do it yourself	1000 Sachen zum Selbermachen
Express Service Center	Schuh- und Schlüsselservice
Favor Mode	Qualität für Damen und Herren
Ferri's Mode	Immer wieder das Neueste
Fischer Coiffure	Gepflegter Damen- und Herrensalon
Hifi Krein	Hifi für alle Ansprüche
Hettler Electric	Television und Radio / Service
Hotelplan	... alle Ferien: Ihre besonders!
Konditorei Ruwi	Paradies für süsse Geniesser
Leutwyler AG	Herrenmode mit Pfiff
Music Wunderlin	Orgeln und Unterricht für alle Stufen
PTT	Post, Telefon und Telegraph
Rediffusion	Für Bild und Ton
Schnellfoto	Für Pass, Spass und Portrait
Schuhgros	Weil Schuhe dort so günstig sind
Telli Drogerie	Drogerie, Parfumerie, Kosmetik
Telli Restaurant und Pizzeria	Heimeliges Buurebeizli und Pizzeria
Telli Tankstelle	Benzin Bezugskarten und Auto-Shop
Uschi's Pulli-Shop	Pullis, Jacken und so weiter
Vögele	Grosser Schuhmarkt, kleine Preise
Wegra	Lichtbildwerbung und Showroom

Chum lueg und los. S'isch immer öppis los.